

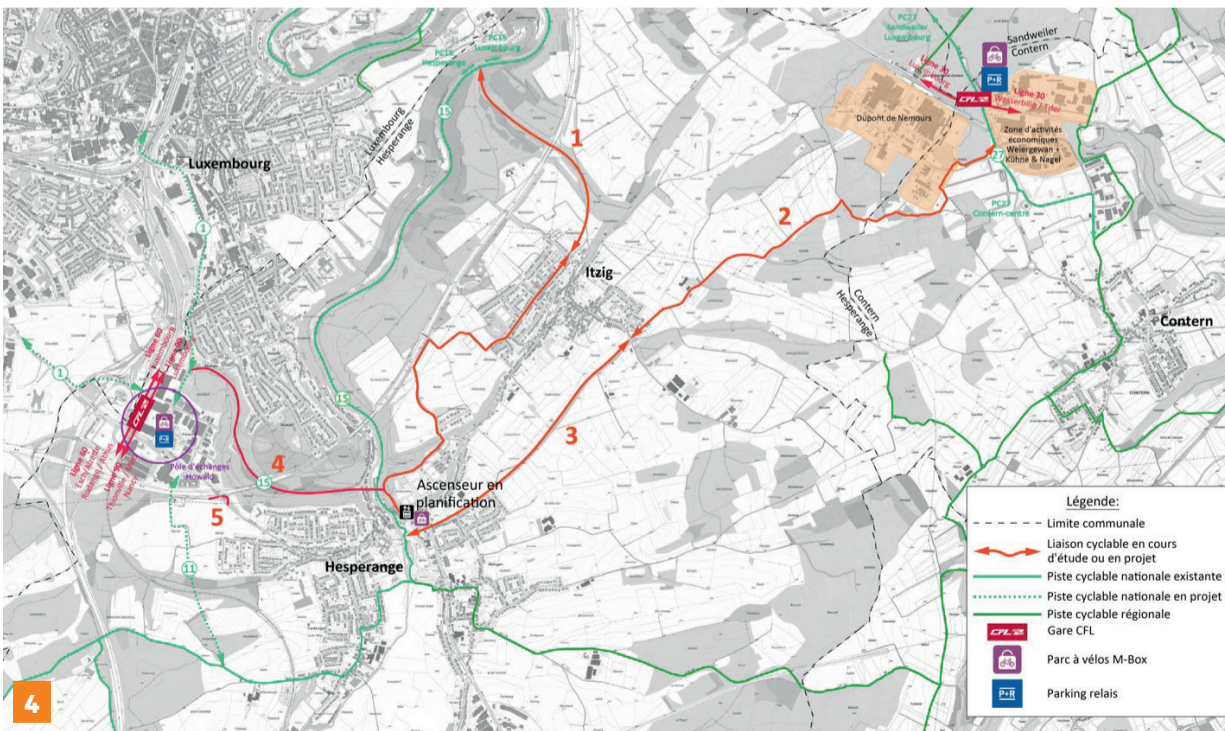
Oktober 2021

# OP DE PUNKT.

KONTAKT- AN INFORMATIIONSBLAT VUN DER CSV HESPER



## DIE CSV SETZT AKZENTE IM BEREICH DER SANFTEN MOBILITÄT



Auf dem Gebiet der sanften Mobilität innerorts hat die Gemeinde Hesperange in den letzten 4 Jahren bereits mehrere weitreichende Projekte umgesetzt. Hierzu einige Beispiele: Einführung verschiedener Einbahnstraßen, sowie Sperrung in den Wohn-

vierteln von Fentingen, Sperrung der Verbindung Fentingen/Kockelscheuer für den Durchgangsverkehr, Sperrung der rue de l'Orphélinat in Itzig, Freigabe der Einbahnstraße rue Haendel in Alzingen für die Fahrradfahrer. (1)

Im September wurden die ersten 3 Straßen (rue A. Rausch, rue P. Weydert und rue N. Mersch) in Fentingen als „rue cyclable“ umgestaltet. (2)

Vier weitere Vel'OH Stationen (Alzingen, Itzig Plateau, Itzig Dorf, Fentingen) konnten im September in Betrieb genommen werden, sodass die Einwohner auf ein gut aufgestelltes Angebot mit insgesamt 8 Stationen zurückgreifen können. (3)

Aktuell befinden sich 5 neue Fahrradwege in der Planung. Mit dem geplanten Aufzug zum Sportszentrum Holleschberg entstehen so wichtige Verbindungen außerorts mit einer Gesamtlänge von mehr als 12km. (4)

### LE CSV RENFORCE LE DOMAINE DE LA MOBILITÉ DOUCE

La commune d'Hesperange a réalisé plusieurs projets de grande envergure au cours des 4 dernières années dans le domaine de la mobilité douce pour le milieu urbain. Voici quelques exemples : Sens unique dans certaines rues et fermeture de la liaison Fentange / Kockelscheuer pour le trafic de transit, fermeture de la rue de l'Orphélinat à Itzig, aménagement de la rue Haendel à Alzingen en sens unique avec réservation d'une bande pour les cyclistes. (1)

En septembre les 3 premières rues (rue A. Rausch, rue P. Weydert et rue N. Mersch) à Fentange seront réaménagées en «rue cyclable». (2)

Quatre autres stations Vel'OH (Alzingen, Itzig Plateau, Itzig Village, Fentange) ont été mises en service en septembre afin que les habitants de notre commune puissent profiter d'un total de 8 stations. (3)

Actuellement 5 nouvelles pistes cyclables sont en phase de planification. Avec le nouvel ascenseur prévu vers le Centre sportif Holleschberg plusieurs liaisons pourront être créées en dehors du Centre d'Hesperange sur une longueur totale de plus de 12 km. (4)



## ONS BËSCHER, EN ERHALENSWÄERTE LIEWENSRAUM

D'Gemeng Hesper ass am Besëtz vu ronn 380 Hektar Bëscher. Dovunner profitéiere mir all: Als Erhuelungsgebitt fir spazéieren ze goen oder mam Vélo ze fueren. Besonnesch am Summer wann et déck waarm ass genéisst mer déi agreabel Temperaturen. Desweideren ass de Bësch Sauerstoffspender, späichert a filtert onst Dréckwaasser, ass en CO<sub>2</sub>-Späicher fir de Klima a leschten Enns kann d'Holz aus de Bëscher wirtschaftlech an ekonomesch genotzt ginn.

D'Bëscher vun der Gemeng Hesper si mam FSC an PEFC Label zertifizéiert. Dës Zertifizéierung si streng a verlaangen en nohaltegen Émgang. Desweideren erstellt d'ANF (Administration de la Nature et des Forêts) en 10-Joresplang (aktuell 2017-2027) an deem déi laangfristeg Moosname festgeschriwwen sinn. All Joer leet de Fierschter e Plang vir (Plan de gestion forestière) an deem d'Aarbechte festgehale sinn. De Fierschter ass zoustänneg datt dat agehale gëtt a gëtt vu senger Administratioun an deem Sënn ënnerstëtzt. Desweidere ginn all d'Informatiounen och un de Gemengerot gericht fir doriwuer ze beroden an ofzestëmmen.

Nei Bëschweeër gi vu Säite vun der ANF nom Accord vum Ëmweltministère ugeluecht.

Dës Weeër gi besonnesch aus logistesche Grënn ugeluecht fir eng méi nohalteg Bewirtschaftung vun de Bëscher kënnen z'assuréieren, deementspreechend entsti manner Schied am Gesamtbestand.

Ons Bëscher leide besonnesch ënnert der Dréckung aus de vergaangene Joren an et ass wichteg dat am A ze behalen an all Moosnam z'ergräifen fir deem entgéint ze wierken. Aus de genannte Grënn ass et wichteg fir sech Gedanken zum Bësch ze maachen. Dat muss op fachlecher Kompetenz a Wëssen baséieren an dozou steet d'CSV.

### NOS FORÊTS, UN HABITAT À PROTÉGER

La Commune de Hesperange possède environ 380 hectares de forêt, c'est un bienfait pour nous tous, c'est également un espace de loisirs, surtout en été pendant les grandes chaleurs nous profitons des températures agréables.

En plus la forêt est fournisseur d'oxygène, accumule et filtre l'eau potable, indispensable à toute vie, elle emmagasine le CO<sub>2</sub> pour le climat et est finalement fournisseur de bois pour usages multiples sur le plan économique et écologique.

Les forêts de la commune de Hesperange sont certifiées par le label FSC et PEFC. Ces certifications sont très strictes et exigent un traitement durable. L'ANF (Administration de la Nature et des Forêts) élabore un plan décennal (actuellement 2017-2027) qui définit les mesures à long terme. Chaque année le garde forestier soumet un plan de gestion forestière au conseil communal.

L'ANF prend en charge l'aménagement de nouveaux chemins forestiers et ceci après concertation avec le Ministère de l'Environnement.

De nouveaux chemins sont notamment aménagés pour des raisons logistiques afin d'assurer une gestion plus durable des forêts, ce qui signifie moins de dégâts pour l'ensemble du peuplement forestier.

Nos forêts souffrent particulièrement de la sécheresse des dernières années et il est important de prendre toutes les mesures possibles pour y remédier. Le CSV soutient et encourage toute initiative en vue d'un traitement durable de nos forêts.

#### KIERMESBAL MAM

Dj Cherry

Freides den 22. Oktober  
Ab 18 Auer (Afterwork)

#### KIERMES

Sonndes de 24. Oktober  
(mat lessen a Gedrénks) ab 11 Auer  
**WOU?** zu Hesper am Chalet am Park  
Parking um Camping



## CSV MEMBEREN AM SCHÄFFEN- A GEMENGEROT

vu lenks no riets:

Anne HUBERTY, Guy WESTER, Georges BECK,  
Diane ADEHM, Marc LIES, Romain JUNCKER,  
Jean THEIS, Robert LEVEN.

